

## Z Á P I S

**z 23. schůze Rady města České Budějovice konané dne 22. října 2003  
od 9:00 hodin v zasedací místnosti č. dv. 103**

---

Přítomni: doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc., Mgr. Juraj Thoma, Ing. Ivana Popelová, Tomáš Kubín, Mgr. Vlasta Bohdalová, Mgr. Rudolf Vodička, Ing. Luděk Čermák, JUDr. Josef Průcha, Ing. Jan Špika, František Jelen, Mgr. Bc. Ivan Mánek  
Ing. Jitka Welzlová – tisková mluvčí  
Ing. Zdeněk Řeřábek – tajemník magistrátu města

Jednání zahájil a řídil primátor doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc.

Byl schválen program 23. schůze rady města včetně navržených změn **(9,0,0/9)**.

Byla provedena kontrola plnění usnesení rady města – vybraných úkolů se splatností k 22.10.2003.

V rámci kontroly usnesení byla provedena redakční oprava **usnesení č. 339/2002** – jméno Renáta Kárová se mění na Kučerová.

Byl projednán zápis z 22. schůze rady města – nebyly proti němu vzneseny námítky.

Mgr. Rudolf Vodička byl pověřen podepsat zápis spolu s primátorem.

1. evidenční číslo 1078/2003  
Změna Obecně závazné vyhlášky – problematika psů  
**Přijato usnesení č. 973/2003 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen Ing. Mika, vedoucí odboru ochrany životního prostředí.
2. evidenční číslo 1100/2003  
Smlouva o sdružení mezi statutárním městem České Budějovice a obecně prospěšnou společností Bazilika, se sídlem Česká 66, 370 01 Č. Budějovice  
**Přijato usnesení č. 974/2003 (11,0,0/11)**  
Jednání byli přítomni Ing. Martin Krupauer, MgA. Kateřina Melenová.
3. evidenční číslo 1097/2003  
Dispozice s majetkem města  
Souhlas k uzavření podnájemních smluv na nebytové prostory – areál Vodní cvičiště, Litvínovická ul., Č. Budějovice konkrétním osobám  
**Přijato usnesení č. 975/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Martin Krupauer.
4. evidenční číslo 1083/2003  
Optimalizace sítě školských zařízení zřizovaných statutárním městem České Budějovice  
**Přijato usnesení č. 976/2003 (9,0,1/10)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
5. evidenční číslo 1040/2003  
Změna příplatku za vedení a osobního příplatku a výplata odměn ředitelů škol, předškolních a školských zařízení  
**Přijato usnesení č. 977/2003 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.

6. evidenční číslo 1080/2003  
Dodatek č. 1 ke zřizovací listině Základní školy, Dukelská 11, České Budějovice  
**Přijato usnesení č. 978/2003 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
7. evidenční číslo 711/2003  
Dodatek č. 2 ke zřizovací listině Základní školy, Čechova 66, České Budějovice a  
Dodatek č. 1 ke zřizovací listině Základní školy, Nerudova 9, České Budějovice  
**Přijato usnesení č. 979/2003 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
8. evidenční číslo 1082/2003  
Prodloužení doby nájmu nebytových prostor v Mateřské škole, Jizerská 4, České  
Budějovice  
**Přijato usnesení č. 980/2003 (8,0,1/9)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
9. evidenční číslo 1081/2003  
Prominutí úhrady neinvestičních nákladů zákonným zástupcům dítěte v MŠ Papírenská  
**Usnesení nebylo přijato (0,5,5/10)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
10. evidenční číslo 1102/2003  
Dispozice s majetkem města  
Záměr pronájmu nebytových prostor v MŠ Nerudova  
**Přijato usnesení č. 981/2003 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
11. evidenční číslo 1079/2003  
Postup při zajištění pojištění majetku města  
**Přijato usnesení č. 982/2003 (9,0,0/9)**  
Jednání byli přítomni Ing. Hrušková, vedoucí odboru správy veřejných statků,  
Ing. Nejděl, zást. ved. odb. správy veřejných statků.
12. evidenční číslo 1098/2003  
Uplatnění sankcí vůči zhotoviteli investiční akce „DPS Staroměstská“ a vůči  
projektantovi investiční akce „Rekonstrukce a dostavba zimního stadionu České  
Budějovice“  
**Přijato usnesení č. 983/2003 (9,0,1/10)**  
Jednání byli přítomni Ing. Šeda, vedoucí investičního odboru a soudní znalec  
Ing. František Bostl.
13. evidenční číslo 1015/2003  
Zadání veřejné zakázky formou zjednodušeného zadání dle § 49a zák. č. 199/1994 Sb.,  
v platném znění na zhotovitele akce „SSZ a stavební úpravy křižovatky ul. Lidická –  
ul. L. M. Pařízka (u Reginy)“  
**Přijato usnesení č. 984/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Šeda, vedoucí investičního odboru.
14. evidenční číslo 1071/2003  
Dodatek č. 1 smlouvy o dílo č. objednatele 49/1123/718/69/03, č. smlouvy zhotovitele  
8-135/03 - „České Budějovice – stavební úpravy ulice Dukelská, Jirsíkova a Kněžská“  
**Přijato usnesení č. 985/2003 (11,0,0/11)**  
Jednání byl přítomen Ing. Šeda, vedoucí investičního odboru.

15. evidenční číslo 1099/2003  
Zadání veřejných zakázek dle zák. č. 199/1994 Sb., v platném znění § 49 odst. 1 formou výzvy více zájemcům na zhotovitele akcí „Bytové domy na sídlišti Máj – blok A v Českých Budějovicích“, „Bytové domy na sídlišti Máj – blok C v Českých Budějovicích“  
**Přijato usnesení č. 986/2003 (11,0,0/11)**  
Jednání byl přítomen Ing. Šeda, vedoucí investičního odboru.
16. evidenční číslo 1074/2003  
Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 49/1124/693/9/03 – „Stavební úpravy ulice E. Rošického – rekonstrukce komunikace, vodovodu, kanalizace a veřejného osvětlení“  
**Přijato usnesení č. 987/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Šeda, vedoucí investičního odboru.
17. evidenční číslo 1023/2003  
Dodatek č. 1 k SOD č. 49/1124/755/38/03 – „České Budějovice – stavební úpravy ulic Lomského, Pohůrecká“ – posunutí termínu dokončení stavby a navýšení nákladů vlivem vyvolané investice JČP, a.s.  
**Přijato usnesení č. 988/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Šeda, vedoucí investičního odboru.
18. evidenční číslo 976/2003  
Dodatek č. 12 k SOD č. 1124/669/070/2000 - OIS – čísla popisná a orientační, označení názvů ulic – doplnění etap 2, 3, 4, 8 a 9 s firmou Vlastimil Hoch, S. K. Neumanna 314/5, Č. Budějovice  
**Přijato usnesení č. 989/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Šeda, vedoucí investičního odboru.
19. evidenční číslo 1084/2003  
Majetek spravovaný příspěvkovou organizací Správa městských kin – bude zrušena s koncem roku 2003  
**Přijato usnesení č. 990/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Nejd, zást. ved. odb. správy veřejných statků.
20. evidenční číslo 1073/2003  
Smlouvy o mzdě ředitelů obchodních společností Lesy a rybníky města Českých Budějovic, s. r. o. a Správa domů, s. r. o.  
**Přijato usnesení č. 991/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Nejd, zást. ved. odb. správy veřejných statků.
21. evidenční číslo 1091/2003  
Smlouva č. 06360312 o poskytnutí podpory – dotace ve výši 7.901.200,-- Kč na akci „Sanační práce na ČOV a kanalizacích, Obnova ČOV a kanalizace České Budějovice, okres České Budějovice, kraj Jihočeský“  
**Přijato usnesení č. 992/2003 (11,0,0/11)**  
Jednání byl přítomen Ing. Nejd, zást. ved. odb. správy veřejných statků.
22. evidenční číslo 1101/2003  
Dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo na akci „Řešení oprav místních komunikací v oblasti Staroměstského parku“  
**Přijato usnesení č. 993/2003 (11,0,0/11)**  
Jednání byl přítomen Ing. Nejd, zást. ved. odb. správy veřejných statků.

23. evidenční číslo 1095/2003  
Přijetí daru od Nadace Duhová energie  
**Přijato usnesení č. 994/2003 (10,0,1/11)**  
Jednání byl přítomen Ing. Nejd, zást. ved. odb. správy veřejných statků.
24. evidenční číslo 1058/2003  
Vstup do místní komunikace I. kategorie – ul. M. Svobodové  
**Přijato usnesení č. 995/2003 (11,0,0/11)**  
Jednání byl přítomen Ing. Nejd, zást. ved. odb. správy veřejných statků.
25. evidenční číslo 1087/2003  
Rozpočtová opatření číslo 82 až 84  
**Přijato usnesení č. 996/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru.
26. evidenční číslo 1086/2003  
Vnitřní rozpočtová opatření V 30 a V 32  
**Přijato usnesení č. 997/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru.
27. evidenční číslo 1057/2003  
Novela Vyhlášky o povodňovém fondu města  
**Přijato usnesení č. 998/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru.
28. evidenční číslo 1092/2003  
Sankce z porušení smlouvy o půjčce z Fondu rozvoje bydlení  
**Přijato usnesení č. 999/2003 (9,0,1/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru.
29. evidenční číslo 1062/2003  
Zpráva o výsledcích auditu Jihočeského divadla  
**Přijato usnesení č. 1000/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru.
30. evidenční číslo 1045/2003  
Aktualizace Programu regenerace městské památkové rezervace České Budějovice na rok 2004  
**Přijato usnesení č. 1001/2003 (11,0,0/11)**  
Jednání byl přítomen F. Hrdý, pověřený vedením odboru památkové péče, P. Vitek, odd. památkové péče v samost. působnosti.
31. evidenční číslo 1072/2003  
Zpráva o činnosti centrální evidence stížností odboru kanceláře primátora za I. pololetí roku 2003  
**Přijato usnesení č. 1002/2003 (11,0,0/11)**  
Jednání byla přítomna R. Petřeková, evidence stížností odboru kanceláře primátora.
32. evidenční číslo 1053/2003  
Petice proti přípravám dálnice D3  
**Přijato usnesení č. 1003/2003 (11,0,0/11)**  
Jednání byli přítomni Ing. Lacina, vedoucí odboru územního plánování a architektury, Ing. Voráčková, odd. dopravního inženýrství.

33. evidenční číslo 1039/2003  
Finanční prostředky z rozpočtu města České Budějovice do oblasti kultury – vyhlášení grantu na rok 2004  
**Přijato usnesení č. 1004/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byly přítomny I. Sedláková, ved. odboru kultury, L. Nápravníková, odd. organizační odboru kultury.
34. evidenční číslo 1036/2003  
Pronájem Budvar arény pro konání muzikálu na ledě Romeo a Julie  
**Přijato usnesení č. 1005/2003 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen J. Zavoral, pověřený vedením odboru sportovní zařízení.
35. evidenční číslo 1060/2003  
Stanovisko k přímým prodejům věci z majetku státu v likvidovaném státním podniku Podnik bytového hospodářství města Českých Budějovic  
**Přijato usnesení č. 1006/2003 (9,0,0/9)**
36. evidenční číslo 1059/2003  
Seznam žadatelů o nájem družstevního bytu na sídlišti Máj – jih (IV. etapa – 1. část)  
**Přijato usnesení č. 1007/2003 (10,0,0/10)**
37. evidenční číslo 1043/2003  
Transformace Jihočeského divadla – změna usnesení  
**Přijato usnesení č. 1008/2003**  
Hlasování: v části bere na vědomí, odvolává a jmenuje **(8,1,0/9)**, v části ukládá **(9,0,0/9)**.
38. evidenční číslo 1041/2003  
Návrh programu IX. a X. zasedání zastupitelstva města  
**Přijato usnesení č. 1009/2003 (10,0,0/10)**
39. evidenční číslo 1050/2003  
Dispozice s majetkem města  
Zveřejnění záměru pronájmu nebytových prostor – restaurace Střelecký ostrov č. 3, České Budějovice pro SK České Budějovice, a. s.  
**Přijato usnesení č. 1010/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Č. Bušta, provozní náměstek Správy domů, s. r. o.
40. evidenční číslo 1048/2003  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem nebytových prostor – objekt Zátkovo nábř. č. 15 – Železná panna, České Budějovice  
**Přijato usnesení č. 1011/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Č. Bušta, provozní náměstek Správy domů, s. r. o.
41. evidenční číslo 1051/2003  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem nebytových prostor – sklepní prostory Krajinská 21, Č. Budějovice pro Petra Uhlíře, Keramika z podloubí, Krajinská 21, Č. Budějovice  
**Přijato usnesení č. 1012/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Č. Bušta, provozní náměstek Správy domů, s. r. o.

42. evidenční číslo 1049/2003  
Dispozice s majetkem města  
Snížení nájmu z prodejních prostor v objektu Kněžská 14, Č. Budějovice  
**Usnesení nebylo přijato (0,6,4/10)**  
Jednání byl přítomen Č. Bušta, provozní náměstek Správy domů, s. r. o.
43. evidenční číslo 1055/2003  
Dispozice s majetkem města  
Změna usnesení č. 753/2003 – Dětský stacionář SVĚTLUŠKA  
**Přijato usnesení č. 1013/2003 – protinávrh (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
44. evidenční číslo 1046/2003  
Dispozice s majetkem města  
Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene na části pozemku parc. č. 1237/1 v k. ú. Č. Budějovice 4 v rámci stavby „Č. B. Komerio Trade, a. s. – kabel NN“  
**Přijato usnesení č. 1014/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
45. evidenční číslo 1066/2003  
Dispozice s majetkem města  
Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene v k. ú. Č. Budějovice 2 a k. ú. Haklovy Dvory – Zavadilka – ZTV  
**Přijato usnesení č. 1015/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
46. evidenční číslo 1065/2003  
Dispozice s majetkem města  
Smlouva o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene na parc. č. 2871/1 v k. ú. Č. Budějovice 6 – ul. Topolová  
**Přijato usnesení č. 1016/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
47. evidenční číslo 1038/2003  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem zastavěného pozemku parc. č. 807/4 v k. ú. Č. Budějovice 2  
**Přijato usnesení č. 1017/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
48. evidenční číslo 1052/2003  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem pozemku parc. č. 1817/2 v k. ú. Č. Budějovice 2 – změna nájemní smlouvy  
**Přijato usnesení č. 1018/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
49. evidenční číslo 1064/2003  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem části pozemku parc. č. 2128/1 v k. ú. Č. Budějovice 3  
**Přijato usnesení č. 1019/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.

50. evidenční číslo 1056/2003  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem pozemku parc. č. 2616/57 v k. ú. Č. Budějovice 5 – zpráva o výsledku VŘ  
**Přijato usnesení č. 1020/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
51. evidenční číslo 1093/2003  
Dispozice s majetkem města  
Podmínky výběrového řízení na dlouhodobý pronájem pozemků v lokalitě Pražská –  
Nádražní  
**Přijato usnesení č. 1021/2003 (9,0,1/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
52. evidenční číslo 1068/2003  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem měnirny MR 4 kabelového trakčního vedení a trakčního trolejového vedení  
**Přijato usnesení č. 1022/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
53. evidenční číslo 1042/2003  
Dispozice s majetkem města  
Prodej části pozemku parc. č. 2267/2 v k. ú. Č. Budějovice 3 – změna usnesení  
**Přijato usnesení č. 1023/2003 (9,0,1/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
54. evidenční číslo 1044/2003  
Dispozice s majetkem města  
Prodej části pozemku parc. č. 2128/1 v k. ú. Č. Budějovice 3  
**Usnesení nebylo přijato (5,1,4/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
55. evidenční číslo 1088/2003  
Dispozice s majetkem města  
Záměr prodeje části pozemku parc. č. 1201/97 v k. ú. Č. Budějovice 4  
**Přijato usnesení č. 1024/2003 (8,0,2/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
56. evidenční číslo 1061/2003  
Dispozice s majetkem města  
Prodej části pozemku parc. č. 2750/1 v k. p. Č. Budějovice 3  
**Přijato usnesení č. 1025/2003 (8,0,2/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
57. evidenční číslo 1047/2003  
Dispozice s majetkem města  
Záměr prodeje části pozemku parc. č. 2520/21 v k. ú. Č. Budějovice 5  
**Přijato usnesení č. 1026/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
58. evidenční číslo 1067/2003  
Dispozice s majetkem města  
Záměr odkoupení pozemku parc. č. 2440/197 v k. ú. Č. Budějovice 6  
**Usnesení nebylo přijato (0,2,8/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.

59. evidenční číslo 1063/2003  
Dispozice s majetkem města  
Majetkové vypořádání stavby „Prodloužení vodovodního řadu ve Stromovce“ v k. ú. Č. Budějovice 2  
**Přijato usnesení č. 1027/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
60. evidenční číslo 1094/2003  
Dispozice s majetkem města  
Majetkové vypořádání pozemků pro stavbu „Komunikační propojení levého břehu Vltavy s historickým jádrem města České Budějovice – 2. stavba“ v k. ú. Č. Budějovice 2 – změna usnesení rady města  
**Přijato usnesení č. 1028/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
61. evidenční číslo 1069/2003  
Dispozice s majetkem města  
Převod části pozemku parc. č. 4159/2 v k. ú. Č. Budějovice 3  
**Usnesení nebylo přijato (0,10,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
62. evidenční číslo 1070/2003  
Dispozice s majetkem města  
Převod pozemku parc. č. 10/70 v k. ú. Č. Budějovice 4  
**Usnesení nebylo přijato (0,9,1/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
63. evidenční číslo 1089/2003  
Dispozice s majetkem města  
Směnná smlouva – statutární město České Budějovice x Praha West Investment, k. s.  
**Přijato usnesení č. 1029/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
64. evidenční číslo 1077/2003  
Dispozice s majetkem města  
Směna pozemků v k. ú. České Budějovice 2 v majetku manželů Rybákových za pozemky v k. ú. Č. Budějovice 6 v majetku města České Budějovice  
**Usnesení nebylo přijato (0,9,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
65. evidenční číslo 1085/2003  
Dispozice s majetkem města  
Směna nemovitostí v majetku města České Budějovice za nemovitosti ve vlastnictví společnosti METALURGIE, s. r. o.  
**Přijato usnesení č. 1030/2003 (7,0,3/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
66. evidenční číslo 1054/2003  
Prodej domů dle zásad  
Objekt Riegrova čp. 1775/39 – udělení předkupního práva paní Martině Ševčíkové  
**Přijato usnesení č. 1031/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.



67. evidenční číslo 1090/2003  
Prodej domů dle zásad  
Objekt Žižkova čp. 144/39  
**Přijato usnesení č. 1032/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
68. evidenční číslo 1075/2003  
Prodej domů dle zásad  
Objekt Dobrovodská čp. 156/14 – žádosti o prodloužení termínu splatnosti kupní ceny  
**Přijato usnesení č. 1033/2003 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
69. Informativní zpráva o činnosti Městské policie České Budějovice za 3. čtvrtletí 2003  
**Přijato usnesení č. 1034/2003 (10,0,0/10)**
70. Žádost o náhradu škody – Restaurace Kněžská  
**Přijato usnesení č. 1035/2003 (10,0,0/10)**
71. Žádost o možnost odkoupení bytu – pí Mucková  
**Přijato usnesení č. 1036/2003 (10,0,0/10)**
72. Žádost o zařazení do seznamu žadatelů o nájem družstevního bytu – Ing. Melichar  
**Přijato usnesení č. 1037/2003 (10,0,0/10)**
73. Úpravy Staroměstského parku  
**Přijato usnesení č. 1038/2003 (10,0,0/10)**
74. Žádost TJ Lokomotiva České Budějovice, oddílu nohejbalu, o finanční pomoc  
**Přijato usnesení č. (1039/2003 (10,0,0/10)**
75. Pojmenování nově vybudovaného mostu  
**Přijato usnesení č. 1040/2003 (8,0,2/10)**
76. Žádost o souhlas s použitím znaku města – Jihočeské muzeum v Českých Budějovicích  
**Přijato usnesení č. 1041/2003 (10,0,0/10)**
77. Dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo č. 49b/1152/1346/95/03 s firmou Skanska DS, a. s., F. Nováka 3/5267, 796 40 Prostějov na akci „Oprava cyklostezky České Budějovice – Hluboká nad Vltavou po povodních (úsek sídliště Vltava – České Vrbné)“  
**Přijato usnesení č. 1042/2003 (7,0,3/10)**

Vysvětlivka: v závorce je uveden výsledek hlasování (a,b,c/x), a = počet hlasujících pro, b = počet hlasujících proti, c = počet těch, kteří se zdrželi hlasování, x = počet přítomných členů.

Členové rady města obdrželi informativní zprávu o zahájení školního roku 2003/2004.

Tiskové konference se ve 14:00 hodin zúčastnila Mgr. Vlasta Bohdalová.

23. schůze rady města byla ukončena v 18:30 hodin.

**Příští schůze rady města se bude konat v úterý 4.11.2003 od 13 hodin.**

## Soubor usnesení

### **K bodu: Změna Obecně závazné vyhlášky – problematika psů**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 973/2003:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

navrhované změny v textu nové Obecně závazné vyhlášky o podmínkách chovu domácího, drobného, hospodářského zvířectva, chovu nebezpečných a exotických zvířat v upraveném znění.

#### **II. u k l á d á**

náměstkyni primátora Ing. Ivaně Popelové  
předložit doplnění textu obecně závazné vyhlášky zastupitelstvu města.

### **K bodu: Smlouva o sdružení mezi statutárním městem České Budějovice a obecně prospěšnou společností Bazilika, se sídlem Česká 66, 370 01 České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 974/2003:**

rada města

#### **I. b e r e n a v ě d o m í**

důvodovou zprávu a návrh smlouvy o sdružení mezi statutárním městem České Budějovice a společností Bazilika, o. p. s., se sídlem Česká 66, 370 01 České Budějovice.

#### **II. s c h v a l u j e**

záměr sdružení mezi statutárním městem České Budějovice a společností Bazilika, o. p. s., se sídlem Česká 66, 370 01 České Budějovice.

#### **III. u k l á d á**

náměstkyni primátora Mgr. Vlastě Bohdalové  
předložit 30.10.2003 zastupitelstvu města ke schválení návrh smlouvy o sdružení se zpracovanými připomínkami z jednání rady města.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Souhlas k uzavření podnájemních smluv na nebytové prostory – areál Vodní cvičiště, Litvínovická ul., České Budějovice konkrétním osobám**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 975/2003:**

rada města

### **I. r u š í**

své usnesení č. 679/2003.

### **II. s o u h l a s í**

s podnájmem nebytových prostor a pozemků v areálu Vodního cvičiště, Litvínovická ul., České Budějovice konkrétním osobám na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 3 měsíce a valorizační doložkou s tím, že nájemce – VLTAVAPARK, s. r. o., IČ 26024306, bude vybrané prostředky deponovat na k tomu zvlášť zřízeném účtu, z něhož budou hrazeny výdaje spojené s demoličními pracemi a odstraňování ekologických škod v tomto areálu.

### **III. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

## **K bodu: Optimalizace sítě školských zařízení zřizovaných statutárním městem České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 976/2003:**

rada města

### **I. b e r e n a v ě d o m í**

informaci o současném stavu sítě školských zařízení na území města České Budějovice a prognózu vývoje v návaznosti na demografickou situaci.

### **II. u k l á d á**

náměstkyni primátora Mgr. Vlastě Bohdalové  
zajistit zpracování optimalizace sítě školských zařízení zřizovaných statutárním městem České Budějovice nezávislým odborníkem na základě předložených skutečností.

## **K bodu: Změna příplatku za vedení a osobního příplatku a výplata odměn ředitelů škol, předškolních a školských zařízení**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 977/2003:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

v souladu se „Zásadami pro stanovení výše příplatků za vedení, k poskytování osobního a zvláštního příplatku, odměn ředitelům škol, předškolních a školských zařízení s právní subjektivitou, které zřizuje statutární město České Budějovice“

1. změnu výše příplatku za vedení ředitelům škol a školských zařízení od listopadu 2003 dle přílohy č. 1
2. výši osobních příplatků dle předloženého návrhu do konce roku 2003 dle přílohy č. 2
3. výši odměn ředitelům škol a školských zařízení dle přílohy č. 3.

## **II. u k l á d á**

Mgr. Fyrbachové, vedoucí odboru školství a tělovýchovy,  
realizovat přijaté usnesení.

### **K bodu: Dodatek č. 1 ke zřizovací listině Základní školy, Dukelská 11, České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 978/2003:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

návrh dodatku č. 1 ke zřizovací listině Základní školy, Dukelská 11, České Budějovice, kterým se Základní škole, Dukelská 11, České Budějovice povoluje doplňková činnost na pořádání odborných kurzů, školení a jiných vzdělávacích akcí včetně lektorské činnosti.

## **II. u k l á d á**

náměstkyni primátora Mgr. Vlastě Bohdalové  
předložit návrh dodatku č. 1 ke zřizovací listině ZŠ Dukelská Zastupitelstvu města České Budějovice ke schválení.

### **K bodu: Dodatek č. 2 ke zřizovací listině Základní školy Čechova 66, České Budějovice a dodatek č. 1 ke zřizovací listině ZŠ Nerudova 9, České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 979/2003:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

návrh dodatku č. 2 ke zřizovací listině Základní školy, Čechova 66, České Budějovice a dodatku č. 1 ke zřizovací listině Základní školy, Nerudova 9, České Budějovice, kterými se mění správce parcely č. 2515/3.

## **II. u k l á d á**

náměstkyni primátora Mgr. Vlastě Bohdalové  
předložit návrh Zastupitelstvu města České Budějovice ke schválení.

### **K bodu: Prodloužení doby nájmu nebytových prostor v Mateřské škole, Jizerská 4, České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 980/2003:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

1. uzavření dodatku č. 2 ke smlouvě o nájmu nebytových prostor (číslo smlouvy: 3151159/97) v Mateřské škole, Jizerská 4, České Budějovice, kterým se mění doba nájmu pro Tábority – Žlutý kvítek na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 3 měsíce, včetně valorizační doložky.
2. uzavření dodatku č. 2 ke smlouvě o nájmu (číslo smlouvy: G 46/1998) v Mateřské škole, Jizerská 4, České Budějovice, kterým se mění doba nájmu pro Centrum ekologické a globální výchovy CASSIOPEA, na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 3 měsíce, včetně valorizační doložky.

## **II. u k l á d á**

Mgr. Fyrbachové, vedoucí odboru školství a tělovýchovy,  
realizovat přijaté usnesení.

### **K bodu: Prominutí úhrady neinvestičních nákladů zákonným zástupcům dítěte v MŠ Papírenská**

---

Usnesení ve věci schválení prominutí úhrady neinvestičních nákladů v Mateřské škole, Papírenská manželům Fiedlerovým, Plav 82, **nebylo přijato.**

### **K bodu: Dispozice s majetkem města Záměr pronájmu nebytových prostor v MŠ Nerudova**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 981/2003:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

záměr pronájmu nebytových prostor volného pavilonu v Mateřské škole, Nerudova.

## **II. u k l á d á**

Mgr. Fyrbachové, vedoucí odboru školství a tělovýchovy,  
zveřejnit schválený záměr pronájmu nebytových prostor volného pavilonu v MŠ  
Nerudova.

### **K bodu: Postup při pojištění majetku města**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 982/2003:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

trvání pojistné smlouvy č. 610008531 za nezměněných podmínek s tím, že pojišťovna písemně potvrdí své přísliby.

## **II. u k l á d á**

náměstkyni primátora Ing. Ivaně Popelové  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Uplatnění sankcí vůči zhotoviteli investiční akce „DPS Staroměstská“ a vůči projektantovi investiční akce „Rekonstrukce a dostavba zimního stadiónu České Budějovice“**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 983/2003:**

rada města

### **I. b e r e n a v ě d o m í**

zprávu o možnosti uplatnění sankcí vůči zhotoviteli investiční akce „DPS Staroměstská“ a vůči projektantovi investiční akce „Rekonstrukce a dostavba zimního stadiónu České Budějovice“.

## **II. u k l á d á**

Ing. Šedovi, vedoucímu investičního odboru,  
jednat s projektantem o snížení ceny za dílo ve výši 154 654,50 Kč.

**K bodu: Zadání veřejné zakázky formou zjednodušeného zadání dle § 49a zák. číslo 199/1994 Sb., v platném znění na zhotovitele akce „SSZ a stavební úpravy křižovatky ul. Lidická – ul. L. M. Pařízka (u Reginy)“**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 984/2003:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

1. návrh zjednodušeného zadání dle § 49a zák. č. 199/1994 Sb., v platném znění k podání nabídky na zhotovitele akce „SSZ a stavební úpravy křižovatky ul. Lidická – ul. L. M. Pařízka (u Reginy)“
2. komisi pro posouzení a hodnocení nabídek uchazečů na zhotovitele výše uvedené akce ve složení:  
Ing. Ivana Popelová, náměstkyně primátora  
Mgr. Rudolf Vodička, zastupitel města  
Zdeněk Čáp, zastupitel města  
Marie Pokorná, zastupitelka města  
Ing. Karel Meruňka, CSc., zastupitel města  
Ing. Zdeněk Šeda, vedoucí investičního odboru
3. sekretář komise: Lenka Ledererová
4. seznam firem, kterým bude zjednodušené zadání zasláno, dle důvodové zprávy v upraveném znění.

## **II. p o v ě ř u j e**

Ing. Ivanu Popelovou, náměstkyni primátora statutárního města, v zastoupení zadavatele provést výběrové řízení dle § 49a, zákona č. 199/1994 Sb. v platném znění, na zhotovitele stavby a rozhodnout o výběru nejvhodnější nabídky.

## **III. u k l á d á**

Ing. Šedovi, vedoucímu investičního odboru,  
předložit primátorovi statutárního města k podpisu projednanou smlouvu s vítězem veřejné zakázky.

**K bodu: „České Budějovice – stavební úpravy ulice Dukelská, Jirsíkova a Kněžská“  
dodatek č. 1 smlouvy o dílo číslo objednatele 49/1123/718/69/03, číslo smlouvy  
zhotovitele 8-135/03**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 985/2003:**  
rada města

### **I. s c h v a l u j e**

dodatek č. 1 smlouvy o dílo číslo smlouvy objednatele 49/1123/718/69/03, číslo smlouvy zhotovitele 8-135/03 stavby „České Budějovice – stavební úpravy ulice Dukelská, Jirsíkova a Kněžská“ s novým termínem ukončení stavby nejpozději do 15.12.2003.

### **II. u k l á d á**

Ing. Šedovi, vedoucímu investičního odboru,  
předložit primátorovi statutárního města k podpisu výše uvedený dodatek č. 1 smlouvy o dílo číslo smlouvy objednatele 49/1123/718/69/03, číslo smlouvy zhotovitele 8-135/03 stavby „České Budějovice – stavební úpravy ulice Dukelská, Jirsíkova a Kněžská“ se zhotovitelem stavby firmou Stavby silnic a železnic, a. s., o. z. České Budějovice.

**K bodu: Zadání veřejných zakázek dle zákona č. 199/1994 Sb., v platném znění § 49  
odst. 1 formou výzvy více zájemcům na zhotovitele akcí:  
„Bytové domy na sídlišti Máj – blok A v Českých Budějovicích“  
„Bytové domy na sídlišti Máj – blok C v Českých Budějovicích“**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 986/2003:**  
rada města

### **I. s c h v a l u j e**

1. návrhy výzev více zájemcům podle § 49 odst. 1 zákona č. 199/1994 Sb., v platném znění k podání nabídky na akci „Bytový dům sídliště Máj – blok A v Českých Budějovicích“, „Bytový dům sídliště Máj – blok C v Českých Budějovicích“ v upraveném znění
2. komisi pro posouzení a hodnocení nabídek veřejných zakázek ve složení:  
člen náhradník  
doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc. - primátor města Mgr. Rudolf Vodička - zastupitel města

Mgr. Juraj Thoma - náměstek primátora

Ing. Luděk Čermák - zastupitel  
města

Tomáš Kubín - náměstek primátora

Ing. Ivana Popelová - náměstkyně  
primátora

Mgr. Vlasta Bohdalová - náměstkyně primátora

Ing. Jan Singer, CSc. - zastupitel  
města

PhDr. Jaromír Procházka - zastupitel města

Josef Geršl, akad. mal. - zastupitel  
města

Ing. Zdeněk Šeda - vedoucí IO

Ing. Jiří Procházka - pracovník IO

3. sekretář komise: Petra Šmitmajerová, Lenka Ledererová

4. seznam firem, kterým budou výzvy zaslány (viz důvodová zpráva).

## II. p o v ě ř u j e

doc. RNDr. Miroslava Tettera, CSc., primátora statutárního města, v zastoupení zadavatele rozhodnout o případném vyloučení uchazeče na návrh komise pro posouzení a hodnocení nabídek

## III. u k l á d á

1. Ing. Šedovi, vedoucímu investičního odboru,  
předložit primátorovi statutárního města k podpisu text výzvy více zájemcům k podání nabídky dle § 49 odst. 1 zákona č. 199/1994 Sb., v platném znění
2. komisi pro posouzení a hodnocení nabídek  
předložit zadavateli ke schválení výsledek veřejné zakázky.

**K bodu: Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 49/1124/693/9/03 – stavební úpravy ulice E. Rošického – rekonstrukce komunikace, vodovodu, kanalizace a veřejného osvětlení**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 987/2003:**

rada města

## I. s c h v a l u j e

dodatek č. 1 ke smlouvě č. 49/1124/693/9/03 – stavební úpravy ulice E. Rošického – rekonstrukce komunikace, vodovodu, kanalizace a veřejného osvětlení uzavřené s firmou Strabag, a. s. týkající se posunutí termínu dokončení stavby a navýšení ceny díla z důvodu nutných víceprací.

## II. u k l á d á

Ing. Šedovi, vedoucímu investičního odboru,  
předložit primátorovi statutárního města k podpisu uvedený dodatek k SOD č. 1.

**K bodu: Dodatek č. 1 k SOD č. 49/1124/755/38/03 – „České Budějovice – stavební úpravy ulic Lomského, Pohůrecká“ – posunutí termínu dokončení stavby a navýšení nákladů vlivem vyvolané investice JČP, a. s.**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 988/2003:**



rada města

**I. s c h v a l u j e**

dodatek č. 1 k SOD č. 49/1124/755/38/03 s firmou Kašparů – Koller, Stavitelství spol. s r.o. na akci „České Budějovice – stavební úpravy ulic Lomského, Pohůrecká“ – posunutí termínu dokončení stavby a navýšení nákladů vlivem vyvolané investice JČP, a. s.

**II. u k l á d á**

Ing. Šedovi, vedoucímu investičního odboru,  
předložit primátorovi statutárního města k podpisu uvedený dodatek č. 1 k SOD.

**K bodu: OIS – čísla popisná a orientační, označení názvů ulic – doplnění etap 2, 3, 4, 8 a 9 - dodatek č. 12 k SOD č. 1124/669/070/2000 s firmou Vlastimil Hoch, S. K. Neumanna 314/5, České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 989/2003:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření dodatku č. 12 ke smlouvě o dílo č. 1124/669/070/2000 s firmou Vlastimil Hoch, S. K. Neumanna 314/5, Č. Budějovice na realizaci OIS v rozsahu realizační dokumentace zpracované firmou MAURING spol. s r. o. – příloha č. 1 k dodatku č. 12.

**II. u k l á d á**

Ing. Šedovi, vedoucímu investičního odboru,  
předložit dodatek č. 12 ke smlouvě o dílo č. 1124/669/070/2000 primátorovi města k podpisu.

**K bodu: Majetek spravovaný příspěvkovou organizací Správa městských kin – bude zrušena s koncem roku 2003**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 990/2003:**

rada města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

důvodovou zprávu ve věci řešení dalšího nakládání s majetkem spravovaným organizací Správa městských kin České Budějovice, p. o.

**II. u k l á d á**

náměstkovi primátora Tomáši Kubínovi  
předložit radě města návrh definitivního řešení majetkových dispozic zrušené organizace Správa městských kin České Budějovice, p. o.

**K bodu: Smlouvy o mzdě ředitelů obchodních společností Lesy a rybníky města Českých Budějovic, s. r. o. a Správa domů, s. r. o.**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 991/2003:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

smlouvy o mzdě ředitelů obchodních společností Lesy a rybníky města Českých Budějovic, s. r. o. a Správa domů, s. r. o. dle předloženého návrhu v upraveném znění.

**II. u k l á d á**

Ing. Hruškové, vedoucí odboru správy veřejných statků,  
předložit primátorovi k podpisu nové smlouvy o mzdě.

**K bodu: Smlouva č. 06360312 o poskytnutí podpory – dotace ve výši 7.901.200,-- Kč na akci „Sanační práce na ČOV a kanalizacích, Obnova ČOV a kanalizace České Budějovice, okres České Budějovice, kraj Jihočeský“**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 992/2003:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření smlouvy č. 06360312 mezi Státním fondem životního prostředí České republiky a statutárním městem České Budějovice o poskytnutí podpory na akci „Sanační práce na ČOV a kanalizacích, Obnova ČOV a kanalizace České Budějovice, okres České Budějovice, kraj Jihočeský“.

**II. u k l á d á**

Ing. Hruškové, vedoucí odboru správy veřejných statků,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Dodatek č. 2 ke smlouvě o dílo na akci „Řešení oprav místních komunikací v oblasti Staroměstského parku“**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 993/2003:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření dodatku č. 2 ke smlouvě o dílo č. 49b/1152/1641/71/03 na akci „Řešení oprav místních komunikací v oblasti Staroměstského parku“ se stavební firmou Chmel Josef, Nemanická 14, České Budějovice ve výši 133 081,-- Kč – vícepráce a méněpráce.

## **II. u k l á d á**

Ing. Hruškové, vedoucí odboru správy veřejných statků,  
zajistit realizaci přijatého usnesení.

### **K bodu: Přijetí daru od Nadace Duhová energie**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 994/2003:**

rada města

#### **I. b e r e n a v ě d o m í**

informaci o poskytnutí daru Nadací Duhová energie, Seifertova 55/570, Praha 3 na  
vybudování multifunkčního hřiště pro děti.

#### **II. s o u h l a s í**

1. s přijetím daru od Nadace Duhová energie, Seifertova 55/570, Praha 3 za podmínek  
uvedených v návrhu smlouvy
2. s umístěním dětských hřišť dle zákresů v přiložených mapkách.

## **III. u k l á d á**

Ing. Hruškové, vedoucí odboru správa veřejných statků,  
zajistit realizaci usnesení.

### **K bodu: Vstup do místní komunikace I. kategorie – ul. M. Svobodové**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 995/2003:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

vstup do místní komunikace I. kategorie v ulici M. Svobodové za účelem zřízení inž.  
sítí pro rodinný dům za jednorázovou úhradu ve výši pětinásobku ceny uvedené  
v Sazebníku podle pol. 4.1.1. 1000,-- Kč/m<sup>2</sup>, tj. 5 000,-- Kč.

## **II. u k l á d á**

Ing. Hruškové, vedoucí odboru správy veřejných statků,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

### **K bodu: Rozpočtová opatření číslo 82 až 84**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 996/2003:**

rada města

### **I. bere na vědomí**

návrh rozpočtových opatření číslo 82 až 84.

### **II. schvaluje**

1. rozpočtové opatření číslo 82 – zvýšení příspěvku na provoz Veřejných služeb na nákup obalované drtě pro údržbu komunikací z daňových příjmů ODSH ve výši 355 tis. Kč,
2. rozpočtové opatření číslo 83 - zvýšení příspěvku na provoz Správy městských kin na opravy v Letním kině Háječek z daňových příjmů ODSH ve výši 440 tis. Kč,
3. rozpočtové opatření číslo 84 - zapojení neinvestiční dotace ze státního rozpočtu na Poradenskou činnost ve středisku EKIS na zvýšení rozpočtu běžných výdajů SVS ve výši 120 tis. Kč.

### **III. ukládá**

Ing. Pavlíčkovi, vedoucímu finančního odboru,

promítnout schválená rozpočtová opatření číslo 82 až 84 do rozpočtu roku 2003 v termínu 31.10.2003.

### **K bodu: Vnitřní rozpočtová opatření V 30 a V 32**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 997/2003:**

rada města

### **I. bere na vědomí**

návrh vnitřních rozpočtových opatření číslo V 30 a V 32.

### **II. schvaluje**

1. vnitřní rozpočtové opatření číslo V 30 – převod finančních prostředků určených na opravy a udržování komunikací ve výši 1 500 tis. Kč ve prospěch výdajů na opravy a udržování mostů
2. vnitřní rozpočtové opatření číslo V 31 - záměr uzavření smlouvy o poskytnutí investičního příspěvku městu Hluboká nad Vltavou na vybudování cyklostezky ve výši 500 tis. Kč.
3. vnitřní rozpočtové opatření číslo V 32 – přesun rozpočtu běžných výdajů v rámci odboru Městské policie z oprav a udržování na nájemné za nájem s právem koupě na financování leasingu osobního automobilu ve výši 37 tis. Kč.

### **III. ukládá**

1. Ing. Pavlíčkovi, vedoucímu finančního odboru,

promítnout schválená vnitřní rozpočtová opatření číslo V 30 a V 32 do rozpočtu roku 2003 v termínu k 30.10.2003

2. náměstkyni primátora Ing. Ivaně Popelové

projednat poskytnutí investičního příspěvku městu Hluboká nad Vltavou na vybudování cyklostezky na jednání zastupitelstva města dne 30.10.2003.

## **K bodu: Novela Vyhlášky o povodňovém fondu města**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 998/2003:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

1. záměr vydat obecně závaznou vyhlášku statutárního města České Budějovice, kterou se mění Vyhláška o povodňovém fondu města dle důvodové zprávy,
2. záměr změnit text Smlouvy o poskytnutí příspěvku z povodňového fondu města na úhradu části nákladů spojených s opravou staveb pro bydlení (dále jen dům) poškozených povodněmi v roce 2002 tak, že v bodě 6. se text „Prostředky lze čerpat nejpozději do 31.12.2003.“ nahrazuje textem „Prostředky lze čerpat nejpozději do 30.6.2004.“

### **II. u k l á d á**

náměstkovi primátora Tomáši Kubínovi  
předložit materiál k projednání zastupitelstvu města.

## **K bodu: Sankce z porušení smlouvy o půjčce z Fondu rozvoje bydlení**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 999/2003:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

1. záměr prominutí části pohledávky týkající se smluvních pokut a sankcí z porušení smluv č. 10799 a č. 9398 o půjčce z Fondu rozvoje bydlení paní MUDr. Zuzaně Pospíšilové, a to tak, že budou uplatněné pouze penále ve výši 0,1 % po dobu prodlení pod podmínkou jejich úhrady do 31.12.2003,
2. záměr změny splátkových kalendářů u obou smluv dle důvodové zprávy.

### **II. u k l á d á**

náměstkovi primátora Tomáši Kubínovi  
předložit materiál k projednání zastupitelstvu města.

## **K bodu: Zpráva o výsledcích auditu Jihočeského divadla**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1000/2003:**

rada města

### **I. b e r e n a v ě d o m í**

zprávu o výsledcích mimořádné kontroly nákladových a výnosových účtů Jihočeského divadla, p. o. za období 2001 a 2002, jejíž součástí je komentář Ing. Jiřího Pavlíčka, vedoucího finančního odboru a stanovisko Ing. Jana Mrzeny, ředitele Jihočeského divadla.

## **II. u k l á d á**

1. Ing. Janu Mrzenovi, řediteli Jihočeského divadla, p. o.,  
neprodleně odstranit nedostatky zjištěné auditem.
2. náměstkyni primátora Mgr. Vlastě Bohdalové  
zajistit v Jihočeském divadle, p. o. zpracování personálního auditu.
3. Ing. Tiché, vedoucí odboru kontroly,  
provést kontrolu odstranění závad dle zprávy auditora v Jihočeském divadle, p. o.  
v termínu po účetní závěrce roku 2003.

### **K bodu: Aktualizace Programu regenerace městské památkové rezervace České Budějovice na rok 2004**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1001/2003:**

rada města

#### **I. b e r e n a v ě d o m í**

návrh aktualizace Programu regenerace MPR České Budějovice na rok 2004 v upraveném znění.

#### **II. u k l á d á**

náměstkovi primátora Mgr. Juraji Thomovi

1. předložit aktualizaci Programu regenerace MPR České Budějovice na rok 2004 zastupitelstvu města ke schválení
2. zajistit další kroky potřebné k přiznání dotace Ministerstva kultury ČR.

### **K bodu: Zpráva o činnosti centrální evidence stížností odboru kanceláře primátora za I. pololetí roku 2003**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1002/2003:**

rada města

#### **b e r e n a v ě d o m í**

zprávu o činnosti centrální evidence stížností odboru kanceláře primátora za I. pololetí roku 2003.

### **K bodu: Petice proti přípravám dálnice D3**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1003/2003:**

rada města

**I. bere na vědomí**

petici proti přípravám dálnice D3.

**II. schvaluje**

text odpovědi na petici proti přípravám dálnice D3.

**III. ukládá**

R. Petřekové, centrální evidence stížností odboru kanceláře primátora,  
zaslat odpověď zástupci petičního výboru paní Markétě Šiškové.

**K bodu: Finanční prostředky z rozpočtu města České Budějovice do oblasti kultury  
- vyhlášení grantu na rok 2004**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1004/2003:**

rada města

**I. schvaluje**

záměr kulturní komise rady města na vyhlášení grantu na Slavnosti města 2004.

**II. ukládá**

náměstkyni primátora Mgr. Vlastě Bohdalové  
předložit radě města návrh zadání grantu.

**K bodu: Pronájem Budvar arény pro konání muzikálu na ledě Romeo a Julie**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1005/2003:**

rada města

**I. schvaluje**

1. konání muzikálu na ledě Romeo a Julie v hale č. I Budvar arény ve dnech 6.11. až 10.11.2003,
2. cenu za pronájem ve výši 450 000,-- Kč za celou dobu pronájmu,
3. předloženou a projednanou smlouvu se společností Musical on Ice, a. s., Ostrava o pronájmu Budvar arény pro konání muzikálu na ledě Romeo a Julie v upraveném znění.

**II. ukládá**

J. Zavoralovi, pověřenému vedením odboru sportovní zařízení,  
předložit primátorovi města k podpisu smlouvu o pronájmu Budvar arény.

**K bodu: Stanovisko k přímým prodejům věcí z majetku státu v likvidovaném státním  
podniku Podnik bytového hospodářství města Českých Budějovic**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1006/2003:**

rada města

**p o v ě ř u j e**

náměstka primátora Tomáše Kubína vydáváním a podepisováním stanoviska zakladatele k žádostem o výjimky předkládaných likvidátorem Ministerstvu financí České republiky.

**K bodu: Seznam žadatelů o nájem družstevního bytu na sídlišti Máj – jih (IV. etapa – 1. část)**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1007/2003:**

rada města

**s c h v a l u j e**

seznam žadatelů o nájem družstevního bytu na sídlišti Máj – jih (IV. etapa – 1. část), předložený Bytovým družstvem Novostav:

Čermák David, Plzeňská 1, České Budějovice 370 04, Štěpán Daniel, Nádražní 69, České Budějovice 370 04, David Marek, Luční 254, Dolní Bukovsko 373 65, Ročovská Eleonora, U Školky 215, Borek u Č. Budějovic 370 10, Kubík Michal, Prachatická 7, České Budějovice 370 05, Tomková Alena, Šustova 893/ II, Třeboň 379 01, Šenkýřová Leona, Skuherského 58, České Budějovice 370 01, Falout Jiří, Polní 6, České Budějovice 370 01, Lasáková Dáša, Okružní 274, Hrdějovice 373 61, Heřman Zdeněk, Otavská 11, České Budějovice 370 11, Vlachová Silvia, Čéčova 13, České Budějovice 370 04, Matuška Jiří, Olešnice 63, Olešnice 373 31, Vančata Karel, Dlouhá 33, České Budějovice 370 11, Suchánek Petr, Bavorovice 44, Hluboká nad Vltavou 373 41, Bartošová Marie, M. Chlajna 17, České Budějovice 370 05, Tomšíková Marie, Otavská 12, České Budějovice 370 11, Ing. Zapletal Petr, M. Horákové 8, České Budějovice 370 05, Štádlerová Jiřina, J. Opletala 17, České Budějovice 370 05, MUDr. Hejlek Aleš, V. Volfa 37, České Budějovice 370 05, Kašparů Štěpánka, Okružní 254, Hrdějovice 373 61, Čepčány Ladislav, Na Nábřeží 9, České Budějovice 370 01, Králová Brewerová Simona, Větrná 16, České Budějovice 370 05, Čápová Marika, Lesní 15, České Budějovice 370 06, Štrosová Šárka, J. Buděšínského 34, České Budějovice 370 07, Ing. Maleček Martin, Tylova 1456, Roudnice nad Labem 413 01, Mayer Jan, Krčínova 14, České Budějovice 370 11, Mayerová Oldřiška, Krčínova 14, České Budějovice 370 11, Ing. Mikyska Martin, Příční 13, Rousínov 683 01, Novák Martin, Prachatická 21, České Budějovice 370 05, Hálová Markéta, Žabovřesky 76, Hluboká nad Vltavou 373 41, Štěpánová Martina, Krumlovská 49, České Budějovice 370 07, Ing. Ramešová Martina, J. Buděšínského 20, České Budějovice 370 07, Vlachová Kateřina, Alešova 12, České Budějovice 370 01, Šimánková Gabriela, Nerudova 51, České Budějovice 370 04, Šimánek David, Novohradská 47, České Budějovice 370 08, Blažková Pavla, Školní 12, České Budějovice 370 10, Frank Jaromír, Nádražní 68, České Budějovice 370 04.

**K bodu: Transformace Jihočeského divadla – změna usnesení**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1008/2003:**

rada města



### **I. bere na vědomí**

informaci o jednáních pracovní skupiny k transformaci Jihočeského divadla, p. o. a závěry předkládané důvodové zprávy týkající se zejména změny termínů.

### **II. odvolává**

Ing. Jiřího Pavlíčka a Ing. Jana Mrzenu z pracovní skupiny k transformaci Jihočeského divadla, p. o.

### **III. jmenuje**

JUDr. Bohumila Koutníka a Jaroslavu Uhlířovou za členy pracovní skupiny k transformaci Jihočeského divadla, p. o.

### **IV. ukládá**

1. náměstkyni primátora Mgr. Vlastě Bohdalové
  - a) průběžně informovat radu města o průběhu prací na jednotlivých etapách připravované transformace JD
  - b) předložit radě města komplexní návrh na založení obchodní společnosti Jihočeské divadlo v březnu 2004.
2. Ing. Janu Mrzenovi, řediteli Jihočeského divadla, p. o.  
předložit radě města do 31.12.2003 návrh na úsporu finančních prostředků za podmínky zachování umělecké úrovně Jihočeského divadla.

### **K bodu: Návrh programu IX. a X. zasedání zastupitelstva města**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1009/2003:**

rada města

#### **s c h v a l u j e**

návrh programu IX. zasedání zastupitelstva města dne 30. října 2003 a termín konání X. zasedání zastupitelstva města, tj. 20. listopadu 2003.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Záměru pronájmu nebytových prostor – restaurace Střelecký ostrov č. 3, České Budějovice pro SK České Budějovice, a. s.**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1010/2003:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

záměr pronájmu nebytového prostoru restaurace, zahradní restaurace a 1 ks stánků na Střeleckém ostrově č. 3, České Budějovice pro SK České Budějovice, a. s. za roční nájemné 156 000,-- Kč.

## **II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,

zveřejnit záměr pronájmu nebytového prostoru na úřední desce Magistrátu města České Budějovice na dobu 15 dnů dle zákona o obcích. Po uplynutí lhůty uzavřít s SK České Budějovice dodatek ke stávající nájemní smlouvě na dobu neurčitou s valorizační doložkou dle schválených podmínek.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem nebytových prostor – objekt Zátkovo nábrž. č. 15 - Železná panna, České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1011/2003:**

rada města

#### **I. b e r e n a v ě d o m í**

návrh na pronájem rekonstruovaných prostor v objektu Zátkovo nábrž. č. 15 - Železná panna, České Budějovice.

## **II. u k l á d á**

náměstkovi primátora Mgr. Juraji Thomovi

jednat se Státním památkovým úřadem v Českých Budějovicích o možnosti oddělení 1. NP „Železné panny“ od zbytku objektu.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem nebytových prostor – sklepní prostory Krajinská 21, České Budějovice pro Petra Uhlíře, Keramika z podloubí, Krajinská 21, České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1012/2003:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

pronájem nebytových prostor – sklepní prostory v objektu v majetku města Krajinská 21, České Budějovice o celkové ploše 35,1 m<sup>2</sup> za roční nájemné 50 000,-- Kč pro Petra Uhlíře, Keramika z podloubí, Krajinská 21, České Budějovice. Smlouva bude uzavřena na dobu neurčitou s tříměsíční výpovědní lhůtou a valorizační doložkou.

## **II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,

uzavřít dodatek ke smlouvě o nájmu dle schválených podmínek.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Snížení nájmu z prodejních prostor v objektu Kněžská 14, Č. Budějovice**

---

Usnesení ve věci schválení snížení nájemného z prodejních prostor v objektu Kněžská 14, České Budějovice pro firmu Centro, a. s., Obchodní střediska a Anatol, s. r. o. z původního nájemného 44 266,--Kč/měsíc na nové nájemné 30 095,-- Kč/měsíc za celkovou plochu 193,29 m<sup>2</sup>, nebylo přijato.

#### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

##### **Změna usnesení č. 753/2003 – Dětský stacionář SVĚTLUŠKA**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1013/2003:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

změnu usnesení č. 753/2003 ve schvalovací části takto:

##### **I. schvaluje**

pronájem části objektu jeslí II. v ulici **Vodní** čp.198/13 v Českých Budějovicích včetně vnitřního vybavení a příslušné části zast. pozemku parc. č. dle KN 911 a dále pozemku parc. č. dle KN 910/1 ost. plocha o výměře 4869 m<sup>2</sup> obecně prospěšné společnosti Dětskému stacionáři SVĚTLUŠKA, o.p.s., se sídlem České Budějovice, Bezdrevská 14, IČ 26064073 na dobu **určitou 10ti let**, za celkové roční nájemné ve výši 80.000,-- Kč, **s účinností od 1.1.2004** za účelem zřízení a provozu stacionáře pro zdravotně postižené děti.

##### **II. u k l á d á**

náměstkovi primátora Tomáši Kubínovi  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

#### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene na části pozemku parc. č. 1237/1 v k.ú. Č. Budějovice 4 v rámci stavby „Č.B. Komerio Trade, a. s. – kabel NN“**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1014/2003:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o úplatném zřízení věcného břemene ve prospěch společnosti Jihočeská energetika, a. s., se sídlem Lannova tř. 16, České Budějovice, IČ 60826819, spočívající ve strpění stavby „Č.B. Komerio Trade, a.s. - kabel NN“ na části pozemku parc. č. 1237/1 v k.ú. České Budějovice 4 (v délce cca 120 bm, v šířce 1 m), v rozsahu jak bude zaměřeno geometrickým plánem a právu vstupu na výše uvedené pozemky za účelem zajištění provozu a běžných oprav této stavby, za cenu cca 3.000,-- Kč stanovenou dle „Zásad na vypořádání věcných břemen“, za podmínek stanovených odborem SVS.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene v k. ú. České Budějovice 2 a k. ú. Haklovy Dvory – Zavadilka – ZTV**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1015/2003:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o úplatném zřízení věcného břemene na části těchto pozemků:

- v katastrálním území České Budějovice 2: parc. č. 2061/620 a parc. č. 2061/621,

- v katastrálním území Haklovy Dvory: parc. č. 243,

ve prospěch Jihočeské energetiky, a. s., se sídlem Lannova tř. 16, České Budějovice, IČ 60826819, spočívající ve strpění uložení kabelu VN a NN pro stavbu „Zavadilka – ZTV 106 RD – VN, TS, NN“ a ve strpění práva vstupu a vjezdu na pozemek za účelem zajišťování provozu, údržby, oprav a odborné revize, v rozsahu jak bude zaměřeno geometrickým plánem, to vše za cenu stanovenou dle „Zásad na vypořádání věcných břemen“ - tj. 4.000,-- Kč.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
realizovat přijaté usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Smlouva o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene na parc. č. 2871/1 v k. ú. České Budějovice 6 – ul. Topolová**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1016/2003:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o úplatném zřízení věcného břemene na část pozemku parc. 2871/1 v k. ú. České Budějovice 6, ve prospěch ČESKÉHO TELECOMU, a. s., se sídlem Olšanská 5, 130 34 Praha 3, IČ 60193336, spočívající ve strpění uložení telekomunikační sítě o celkové délce cca 50 bm pro stavbu „J-033-2-1161 Nové Hodějovice, Mojcherová, KR“ a ve strpění práva vstupu a vjezdu na pozemek za účelem zajišťování provozu, údržby, oprav a odborné revize, v rozsahu jak bude zaměřeno geometrickým plánem, to vše za dohodnutou cenu ve výši 2.906,-- Kč.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem zastavěného pozemku parc. č. 807/4 v k.ú. České Budějovice 2**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1017/2003:**

rada města

**I. r u š í**

své usnesení č. 867/2003 ze dne 10. 9. 2003 v celém rozsahu.

**II. s c h v a l u j e**

pronájem zastavěného pozemku parc. č. 807/4 o výměře 496 m<sup>2</sup> v k.ú. Č. Budějovice 2 společnosti SEDMA CB s.r.o., se sídlem Lidická 1367/268, Č. Budějovice, IČ 26054841, na dobu určitou 15-ti let za cenu 40,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok, to je celkem 19 840,-- Kč ročně.

**III. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci uvedeného usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem pozemku parc. č. 1817/2 v k.ú. Č. Budějovice 2 – změna nájemní smlouvy**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1018/2003:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

změnu nájemní smlouvy č. 114 – 7/609/02 uzavřenou dne 24. 06. 2002 mezi statutárním městem České Budějovice a paní Janou Veselou, bytem J. Plachty 40, České Budějovice, na pronájem parc. č. 1817/2 o výměře 455 m<sup>2</sup> v k.ú. České Budějovice 2, spočívající v rozšíření smlouvy o dalšího účastníka na straně nájemce – *manžele Janu a Miroslava Káralovy, bytem Plzeňská 5, České Budějovice.*

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem části pozemku parc. č. 2128/1 v k. ú. České Budějovice 3**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1019/2003:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

záměr pronájmu části pozemku parc. č. 2128/1 v k. ú. Č. Budějovice 3 o výměře 6 m<sup>2</sup> panu Tomáši Kulhánkovi, bytem Jižní 66, 370 10 Č. Budějovice a panu Václavu Vavruškovi, bytem Tyršova 142, 373 82 Včelná za účelem zřízení vstupu do budovy na pozemku parc. č. 2128/13 – dvou schodišťových stupňů a podesty, na dobu určitou 15-ti let za cenu ve výši 40,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok, to je celkem 240,-- Kč ročně + valorizační doložka.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem pozemku parc. č. 2516/57 v k. ú. České Budějovice 5 – zpráva o výsledku výběrového řízení**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1020/2003:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

pronájem pozemku - zahrádky parc. č. 2516/57 v k.ú. Č. Budějovice 5 o výměře 436 m<sup>2</sup> paní Václavě Šteflové, bytem U Lesa 1481/2, České Budějovice na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 6 měsíců za cenu 4,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok, to je celkem 1.744,-- Kč ročně, s možností osazení lehké stavby přístřešku pro uložení zahradního náčiní.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci uvedeného usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Podmínky výběrového řízení na dlouhodobý pronájem pozemků v lokalitě Pražská – Nádražní**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1021/2003:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

podmínky výběrového řízení na dlouhodobý pronájem pozemků parc. č. 2097/3 – zastavěná plocha o výměře 866 m<sup>2</sup> s objektem bez čp., parc. č. 2097/41 – zast. plocha o výměře 545 m<sup>2</sup> s objektem bez čp. a část parc. č. 2097/1 – ost. plocha, ost. komunikace o výměře cca 5200 m<sup>2</sup>, vše v k. ú. České Budějovice 3, za účelem bytové výstavby.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
1. vyhlásit výběrové řízení dle schválených podmínek  
2. předložit došlé nabídky k posouzení radě města.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem měnirny MR 4 kabelového trakčního vedení a trakčního trolejového vedení**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1022/2003:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

pronájem

1. areálu měnirny MR 4 na částech pozemků parc. č. 1122/1, 1124 v k. ú. České Budějovice 4
2. trakčního kabelového vedení a trakčního trolejového vedení, a to v rozsahu stavby s názvem „Trakční trolejové vedení Pekárenská - Nádražní a měnirna MR 4 – Husova kolonie v Českých Budějovicích“, Dopravnímu podniku města České Budějovice, a. s., se sídlem Novohradská 738/40, Č. Budějovice na dobu neurčitou, za dohodnutou cenu ve výši 100,-- Kč ročně.

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Prodej části pozemku parc. č. 2267/2 v k. ú. České Budějovice 3 – změna usnesení**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1023/2003:**

rada města

**I. m ě n í**

své usnesení č. 768/2003 ze dne 13.8.2003 v části schvalovací takto:

I. schvaluje

záměr prodeje části pozemku parc. č. 2267/2 o výměře cca 214 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 3 vlastníkům jednotek v domě Čěčova čp. 708/15 a 709/17 za cenu dle znaleckého posudku + náklady spojené s prodejem.

**II. u k l á d á**

náměstkovi primátora Tomáši Kubínovi  
předložit tuto majetkovou dispozici k projednání v zastupitelstvu města.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Prodej části pozemku parc. č. 2128/1 v k. ú. České Budějovice 3**

---

Usnesení ve věci schválení záměru prodeje části pozemku parc. č. 2128/1 v k.ú. České Budějovice 3 o výměře 60 m<sup>2</sup> - id. ½ společnosti ČESKÝ TELECOM, a.s., se sídlem Olšanská 5, Praha 3, IČ 60193336 za účelem výstavby digitální telefonní ústředny,

- id. ½ společnosti Jihočeská energetika, a.s., se sídlem Lannova tř. 16, České Budějovice, IČ 60826819 za účelem umístění trafostanice za cenu dle znaleckého posudku + náklady spojené s prodejem, **nebylo přijato.**

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Záměr prodeje části pozemku parc. č. 1201/97 v k. ú. České Budějovice 4 – změna usnesení**

---

*(Zrušeno usnesením č. 270/2004 ze dne 10. března 2004)*

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1024/2003:**

rada města

**I. m ě n í**

své usnesení č. 699/2003 ve schvalovací části takto:

**I. schvaluje**

záměr prodeje části pozemku parc. č. 1201/97 – ostatní plocha, jiná plocha o výměře cca 490 m<sup>2</sup> v k. ú. Č. Budějovice 4 manželům Jitce a Václavu Drhovským, bytem Jižní 260, 37010 Borek, za cenu **250,-- Kč/m<sup>2</sup>** + náklady spojené s prodejem, **za předpokladu kladného stanoviska manželů Drhovských ke kolaudaci objektu Ubytovny Okružní 1 (Trival).**

**II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi

předložit tuto majetkovou dispozici k projednání v zastupitelstvu města.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Prodej části pozemku parc. č. 2750/1 v k. ú. České Budějovice 3**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1025/2003:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr prodeje části pozemku parc. č. 2750/1 v k. ú. Č. Budějovice 3 o výměře cca 5,5 m<sup>2</sup> za účelem zřízení okapového chodníčku podél objektu garáže panu Václavu Novákovi st. (id. ½) a panu Václavu Novákovi ml. (id. ½), oba bytem Nerudova 62/A, České Budějovice, za cenu dle znaleckého posudku + náklady spojené s prodejem.

**II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi

předložit uvedenou majetkovou dispozici zastupitelstvu města k projednání.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Záměr prodeje části pozemku parc. č. 2520/21 v k. ú. České Budějovice 5**

---



Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1026/2003:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr prodeje části pozemku parc. č. 2520/21 oddělené geom. plánem a označené jako parcela č. 2520/233 o výměře 4 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 5 manželům Stanislavu a Šárce Smejkalovým, bytem E. Beneše 2237/77 A, České Budějovice, za cenu dle znaleckého posudku + náklady spojené s prodejem.

**II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi

předložit tuto majetkovou dispozici k projednání v zastupitelstvu města.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Záměr odkoupení pozemku parc. č. 2440/197 v k. ú. České Budějovice 6**

---

Usnesení ve věci schválení záměru odkoupení pozemku parc. č. 2440/197 - ostatní plocha, jiná plocha o výměře 772 m<sup>2</sup> v k. ú. Č. Budějovice 6, od pí Ludmily Bezpalcové, bytem Egyptská 639, 160 00 Praha 6, za cenu dle znaleckého posudku, **nebylo přijato.**

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Majetkové vypořádání stavby „Prodloužení vodovodního řadu ve Stromovce“  
v k. ú. České Budějovice 2**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1027/2003:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

1. záměr odkoupení části stávajícího vodovodního řadu na pozemku parc. č. 1868/15 a číslo 1866/1 o celkové výměře 95 bm v rámci dokončené a zkolaudované stavby „Prodloužení vodovodního řadu ve Stromovce“ v k. ú. České Budějovice 2 od vlastníka - společnosti HALI DUO s. r. o., se sídlem Palmová 4, Č. Budějovice, IČ 260 18 993, za cenu stanovenou dle „Pravidel pro převod staveb ZTV“ v částce 3.703,-- Kč
2. uzavření smlouvy o úplatném zřízení věcného břemene na pozemek parc. č. 1868/15 v k.ú. Č. Budějovice 2, mezi statutárním městem České Budějovice (jako oprávněným) a Českou republikou – Úřadem pro zastupování státu ve věcech majetkových, sekce - územní pracoviště České Budějovice, Mánesova 3, 370 49 Č. Budějovice, IČ 697 97 111 (jako povinným), spočívající ve strpění uložení a provozování stavby vodovodního řadu a dále v právu přístupu pracovníků oprávněného z věcného břemene za účelem zajištění nutné údržby a oprav souvisejících s jejím provozem v rozsahu, jak bude zaměřeno geometrickým plánem, za cenu stanovenou znaleckým posudkem.

## II. u k l á d á

1. JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení
2. náměstkovi primátora Tomáši Kubínovi  
předložit uvedenou majetkovou dispozici zastupitelstvu města k projednání.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Majetkové vypořádání pozemků pro stavbu „Komunikační propojení levého břehu Vltavy s historickým jádrem města České Budějovice – 2. stavba“ v k.ú. Č. Budějovice 2 – změna usnesení**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1028/2003:**

rada města

### **I. m ě n í**

své usnesení číslo 827/2003 ze dne 3.9.2003 takto:

#### **I. schvaluje**

1. *záměr budoucího odkoupení části pozemku parc. č. 1610/9 o výměře cca 375 m<sup>2</sup> a části pozemku číslo 1610/10 o výměře cca 180 m<sup>2</sup> v k.ú. Č. Budějovice 2 od společnosti DIL Czech Leasing Budějovice, s. r. o., se sídlem Praha 1, Jungmannova 31/36, IČ 250 98 128, za cenu stanovenou znaleckým posudkem*
2. *nájem částí pozemků parcelní číslo 1875/7a číslo 1610/13 o výměře celkem cca 185 m<sup>2</sup> v k.ú. České Budějovice 2 od ČR – Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových, sekce – územní pracoviště České Budějovice, Mánesova 3, 370 49 České Budějovice, IČ 697 97 111, za účelem majetkového vypořádání stavby „Komunikační propojení levého břehu řeky Vltavy s historickým jádrem města České Budějovice – 2. stavba“, na dobu určitou tři let, za cenu 15,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok*
3. *záměr nabývání částí pozemků parcelní číslo 1875/7 a číslo 1610/13 o výměře celkem cca 185 m<sup>2</sup>, jak bude zaměřeno geometrickým plánem, od ČR – Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových, sekce – územní pracoviště České Budějovice, se sídlem 370 49 České Budějovice, Mánesova 3, IČ 697 79 111.*

## II. u k l á d á

1. JUDr. Starové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení
2. náměstkovi primátora Tomáši Kubínovi  
předložit uvedenou majetkovou dispozici zastupitelstvu města k projednání.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Převod části pozemku parc. číslo 4159/2 v k.ú. České Budějovice 3**

---

Usnesení ve věci doporučit zastupitelstvu města vyjmutí části pozemku parc. č. 4159/2 cca o výměře 150 m<sup>2</sup> (ost. plocha, jiná plocha) v k. ú. Č. Budějovice 3 ze schváleného seznamu pozemků určených pro převod nemovitostí z majetku České republiky - Úřad pro zastupování

státu ve věcech majetkových – územní pracoviště České Budějovice, se sídlem Mánesova 3 do vlastnictví statutárního města České Budějovice, **nebylo přijato.**

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Převod pozemku parc. č. 10/70 v k. ú. České Budějovice 4**

---

Usnesení ve věci doporučit zastupitelstvu města vyjmutí pozemku parc. č. 10/70 o výměře 2439 m<sup>2</sup>, orná půda v k. ú. Č. Budějovice 4 ze žádosti statutárního města České Budějovice o bezúplatný převod nemovitostí od ČR Pozemkového fondu, se sídlem Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1, IČ 45797072, územní pracoviště Rudolfovska 80, České Budějovice do vlastnictví města České Budějovice, **nebylo přijato.**

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Směnná smlouva - statutární město České Budějovice x Praha West Investment, k. s.**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1029/2003:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr směny nemovitostí

k.ú. České Budějovice 2

- parc. č. 2196/3 orná půda o výměře 563 m<sup>2</sup>
- parc. č. 2196/80 orná půda o výměře 188 m<sup>2</sup>
- parc. č. 2190/2 orná půda o výměře 118 m<sup>2</sup>
- parc. č. 2190/4 orná půda o výměře 76 m<sup>2</sup>

k. ú. České Vrbné

- parc. č. 166/5 orná půda o výměře 182 m<sup>2</sup>
- parc. č. 166/6 orná půda o výměře 837 m<sup>2</sup>
- parc. č. 166/16 ost. pl., ost. kom. o výměře 13 m<sup>2</sup>
- parc. č. 166/17 ost. pl., ost. kom. o výměře 5 m<sup>2</sup>
- parc. č. 194/3 orná půda o výměře 39 m<sup>2</sup>
- parc. č. 194/4 orná půda o výměře 83 m<sup>2</sup>
- parc. č. 194/9 orná půda o výměře 49 m<sup>2</sup>
- parc. č. 194/10 orná půda o výměře 26 m<sup>2</sup>
- parc. č. 194/11 ost. pl., ost. kom. o výměře 45 m<sup>2</sup>
- parc. č. 194/12 ost. pl., manipul. pl. o výměře 106 m<sup>2</sup>
- parc. č. 194/13 ost. pl., ost. kom. o výměře 27 m<sup>2</sup> (celkem 2357 m<sup>2</sup>)

v majetku statutárního města České Budějovice

za

pozemek parc. č. 180/12 orná půda o výměře 5589 m<sup>2</sup> v k. ú. České Vrbné v majetku spol. Praha West Investment, k. s., se sídlem 196 00 Praha 9 – Čakovice, Kostelecká 822, IČ 25672096.

**II. u k l á d á**

náměstkovi primátora Tomáši Kubínovi

předložit tuto majetkovou dispozici k projednání zastupitelstvu města.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Směna pozemků v k. ú. České Budějovice 2 v majetku manželů Rybákových za pozemky v k. ú. České Budějovice 6 v majetku města České Budějovice**

---

Usnesení ve věci schválení záměru směny pozemků v k. ú. Č. Budějovice 2 – parc. č. 2162/26 o výměře 525 m<sup>2</sup>, 2162/66 o výměře 2314 m<sup>2</sup>, 2162/68 o výměře 4895 m<sup>2</sup>, 2162/70 o výměře 289 m<sup>2</sup>, 2162/71 o výměře 137 m<sup>2</sup> a 2162/72 o výměře 2 m<sup>2</sup> v majetku manželů Vladimíra a Světlany Rybákových, bytem K Háječku 224, 397 01 Písek za pozemky v k. ú. Č. Budějovice 6 - parc. č. 2683/1 o výměře 3212 m<sup>2</sup>, 2671/10 o výměře 1698 m<sup>2</sup>, 2720/13 o výměře 5242 m<sup>2</sup> a 2720/14 o výměře 4105 m<sup>2</sup> v majetku města České Budějovice, **nebylo přijato.**

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Směna nemovitostí v majetku města České Budějovice za nemovitosti ve vlastnictví společnosti METALURGIE, s. r. o.**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1030/2003:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr budoucí směny nemovitostí v katastrálním území České Budějovice 4

- část pozemku parc. č. 1201/67 o výměře cca 940 m<sup>2</sup> v majetku statutárního města České Budějovice

za

- část pozemku parc. č. 1201/1 o výměře cca 700 m<sup>2</sup> v majetku společnosti METALURGIE, s. r. o., se sídlem Chrudim IV., Průmyslová 890, IČ 25260090.

**II. u k l á d á**

náměstkovi primátora Tomáši Kubínovi

předložit tuto majetkovou dispozici k projednání v zastupitelstvu města.

**K bodu: Prodej domů dle zásad**

**Objekt Riegrova čp. 1775/39 – udělení předkupního práva paní Martině Ševčíkové**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1031/2003:**

rada města

**I. d o p o r u č u j e zastupitelstvu města**

schválení výjimky ze zásad spočívající v udělení předkupního práva na nemovitosti v k. ú. České Budějovice 3 - objekt Riegrova čp. 1775/39 se stavební parcelou č. 4292 a pozemkovou parcelou č. 4291 pro paní Martinu Ševčíkovou, bytem Č. Budějovice, Riegrova čp. 1775/39

## **II. u k l á d á**

náměstků primátora Tomáši Kubínovi

předložit tuto majetkovou dispozici k projednání zastupitelstvu města.

### **K bodu: Prodej domů dle zásad Objekt Žižkova čp. 144/39**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1032/2003:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

přiznání předkupního práva na objekt Žižkova čp. 144/39 se stavební parcelou č. 223 o výměře 179 m<sup>2</sup> a id. 1/6 pozemkové parcely č. 225 o výměře 991 m<sup>2</sup> v katastrálním území České Budějovice 6 pro

- pana Františka Fialu – ideálních 71050/698470 domu čp. 144/39 se st.p.č. 223 a id. 1/48 pozemkové parcely č. 225
- paní Marii Pöschlovou - ideálních 57600/698470 domu čp. 144/39 se st.p.č. 223 a id. 1/48 pozemkové parcely č. 225
- paní Ivetu Ludvíkovou – ideálních 269230/698470 domu čp. 144/39 se st.p.č. 223 a id. 1/48 pozemkové parcely č. 225
- pana Martina Kýru - ideálních 74700/698470 domu čp. 144/39 se st.p.č. 223 a id. 1/48 pozemkové parcely č. 225
- paní Šárku Pražákovou – ideálních 83610/698470 domu čp. 144/39 se st.p.č. 223 a id. 1/48 pozemkové parcely č. 225
- paní Boženu Staňkovou - ideálních 30250/698470 domu čp. 144/39 se st.p.č. 223 a id. 1/48 pozemkové parcely č. 225
- paní Lenku Kontrošovou – ideálních 28615/698470 domu čp. 144/39 se st.p.č. 223 a id. 1/96 pozemkové parcely č. 225
- pana Marka Puklického – ideálních 28615/698470 domu čp. 144/39 se st.p.č. 223 a id. 1/96 pozemkové parcely č. 225
- pana Jiřího Pištěka - ideálních 54800/698470 domu čp. 144/39 se st.p.č. 223 a id. 1/48 pozemkové parcely č. 225

všichni bytem 370 01 České Budějovice, Žižkova čp. 144/39  
za kupní cenu ve výši 797 977,-- Kč dle zásad.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,

zajistit realizaci tohoto usnesení v souladu se zásadami.

### **K bodu: Prodej domů dle zásad Objekt Dobrovodská čp. 156/14 – žádosti o prodloužení termínu splatnosti kupní ceny**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1033/2003:**

rada města

## **I. d o p o r u č u j e z a s t u p i t e l s t v u m ě s t a**

schválit prodloužení doby splatnosti kupní ceny za nemovitosti v k. ú. České Budějovice 4 – dům Dobrovodská čp. 156/14 včetně stavební parcely č. 797 a pozemkové parcely č. 796 pro:

- paní Jarmilu Teplanovou
  - manžele Jarmilu a Hynka Šefrnovi
  - manžele Věru Špačkovou Švandrlíkovou a Františka Špačka
- všichni bytem České Budějovice, Dobrovodská čp. 156/14 do 15.12.2003.

## **II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi

předložit žádost o prodloužení termínu splatnosti kupní ceny k projednání zastupitelstvu města.

## **K bodu: Informativní zpráva o činnosti Městské policie České Budějovice za 3. čtvrtletí 2003**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1034/2003:**

rada města

### **b e r e n a v ě d o m í**

informativní zprávu o činnosti Městské policie České Budějovice za 3. čtvrtletí 2003.

## **K bodu: Žádost o náhradu škody – Restaurace Kněžská**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1035/2003:**

rada města

### **b e r e n a v ě d o m í**

žádost Miroslava Syrovátky, Restaurace Kněžská, Kněžská 1 o částečnou kompenzaci ušlého zisku v souvislosti s rekonstrukcí okolních ulic.

## **K bodu: Žádost o možnost odkoupení bytu – pí Mucková**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1036/2003:**

rada města

### **b e r e n a v ě d o m í**

žádost pí Zuzany Muckové, Plzeňská 57, Č. Budějovice o možnost odkoupení bytu v objektu Plzeňská 57.

**K bodu: Žádost o zařazení do seznamu žadatelů o nájem družstevního bytu  
– Ing. Melichar**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1037/2003:**

rada města

**b e r e n a v ě d o m í**

žádost Ing. Jiřího Melichara, Jehnědno 54, Písek o zařazení do seznamu žadatelů o nájem družstevních bytů na sídlišti Máj – jih realizovaných v rámci výstavby Bytovým družstvem Novostav.

**K bodu: Úpravy Staroměstského parku**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1038/2003:**

rada města

**b e r e n a v ě d o m í**

dopis petičního výboru ve věci úprav Staroměstského parku.

**K bodu: Různé**

---

**Žádost TJ Lokomotiva České Budějovice, oddílu nohejbalu, o finanční pomoc**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1039/2003:**

rada města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

žádost TJ Lokomotiva České Budějovice, oddílu nohejbalu, o zařazení oddílu do kategorie extraligových mužstev.

**II. u k l á d á**

Ing. Ladislavu Hovorkovi, předsedovi sportovní komise,  
zařadit tento oddíl v rámci připravovaného rozpočtu do kategorie extraligových mužstev.

**Pojmenování nově vybudovaného mostu**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1040/2003:**

rada města

**I. bere na vědomí**

výsledek ankety na pojmenování nově vybudovaného mostu přes řeku Malši mezi ulicemi M. Vydrové a Matice školské.

**II. schvaluje**

název Modrý most pro most přes řeku Malši mezi ulicemi M. Vydrové a Matice školské.

**Žádost o souhlas s použitím znaku města – Jihočeské muzeum v Českých Budějovicích**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1041/2003:**

rada města

**I. souhlasí**

s bezúplatným užitím znaku města České Budějovice pro žadatele Jihočeské muzeum v Českých Budějovicích, které vydává u příležitosti 100. výročí otevření historické budovy muzea publikaci Jihočeské muzeum – historie a sbírky.

**II. ukládá**

Ing. Šmalcovi, vedoucímu odboru vnitřních věcí,  
realizovat přijaté usnesení.

**Dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo č. 49b/1152/1346/95/03 s firmou Skanska DS, a. s., F. Nováka 3/5267, 796 40 Prostějov na akci „Oprava cyklostezky České Budějovice – Hluboká nad Vltavou po povodních (úsek sídliště Vltava – České Vrbné)“**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1042/2003:**

rada města

**I. schvaluje**

dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo č. 49b/1152/1346/95/03 mezi statutárním městem České Budějovice a firmou Skanska DS, a. s., F. Nováka 3/5267, 796 40 Prostějov na akci „Oprava cyklostezky České Budějovice – Hluboká nad Vltavou po povodních (úsek sídliště Vltava – České Vrbné)“, který se týká změny skladby tělesa cesty, snížení ceny na 4.983.069,-- Kč bez DPH a změny harmonogramu prací.

**II. ukládá**

náměstkyni primátora Ing. Ivaně Popelové  
předložit dodatek č. 1 primátorovi města k podpisu.

Č. Budějovice 23.10.2003

Zapsala: Jiráková Ivana

doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc.  
primátor

Mgr. Rudolf Vodička  
člen rady města



